

Emanuele Sgherri
 Altgriechisch für Philosophie-Studierende
 Freie Universität

4. Teil

IV.1.	ÜBUNGEN ÜBER DIE 1., 2. DEKLINATION UND DIE ω -KONJUGATION, ETYMOLOGIE.....	40
IV.1.1.	"Ασκησις.....	40
IV.1.2.	"Ασκησις.....	41
IV.1.3.	"Ασκησις.....	41
IV.1.4.	"Ασκησις.....	42
IV.1.5.	"Ασκησις.....	42
IV.1.6.	"Ασκησις.....	43
IV.1.7.	Beispiel eines frühen Etymologieversuches.....	44
IV.1.8.	"Ασκησις: Ω-Konjugation Aktiv.....	45
IV.1.9.	"Ασκησις: Medium.....	46
IV.1.10.	Μετάφρασις "Übersetzung": Die Menschen und der Tod.....	47
IV.2.	ADJEKTIVE MIT KONTRAKTION.....	48
IV.2.1.	"Ασκησις.....	48
IV.3.	ATTISCHE DEKLINATION: ADJEKTIVE.....	48
IV.4.	ATTRIBUTIVE UND PRÄDIKATIVE WORTSTELLUNG.....	49
IV.4.1.	Bedeutungsunterschied bei attributiver und prädikativer Wortstellung.....	50
IV.4.2.	"Ασκησις.....	50
IV.4.3.	Μετάφρασις: Der Mensch und das Schicksal.....	50
IV.4.4.	Μετάφρασις: Wechselfälle der Menschen.....	51
IV.5.	IMPERFEKT.....	51
IV.5.1.	Augment.....	52
IV.5.2.	Endungen der Nebentempora Aktiv.....	52
IV.5.3.	Endungen der Nebentempora Medium.....	52
IV.5.4.	Konjugation des Imperfekts: λύ-ω, -ομαι.....	53
IV.5.5.	Μετάφρασις.....	53
IV.5.6.	Vokaldehnung beim temporalen Augment.....	53
IV.5.7.	Besonderheiten der Augmentbildung.....	54
IV.5.8.	Scheinbar doppeltes Augment.....	54
IV.5.9.	"Ασκησις.....	54
IV.5.10.	"Ασκησις.....	54
IV.5.11.	"Ασκησις.....	55
IV.5.12.	"Ασκησις.....	55
IV.5.13.	"Ασκησις: Konjugieren (Impfkt.) Sie die folgenden Verbformen und übersetzen Sie.	55
IV.5.14.	Das Augment beim Kompositum.....	55
IV.5.15.	"Ασκησις: Bilden Sie die Präsensform.....	56
IV.5.16.	"Ασκησις: Bilden Sie das Imperfekt.....	56

IV.1. Übungen über die 1., 2. Deklination und die ω-Konjugation, Etymologie

IV.1.1." Ασκήσις

Vgl. Teil 1, V.1.1.a: $\bar{a}$ purum

1)	τῆς	χώρας	ἡμέρας	.....	.....	.....
2)	τῇν	.....	.....	.....	.....	αἰτίαν
3)	ῶ	.....	.....	βία	.....	.....
4)	τῇ	.....	.....	.....	θεωρίᾳ	.....
5)	ῇ	.....	ἡμέρα	.....	.....	.....
6)	τῶν	.....	.....	βιῶν	.....	.....
7)	ταῖς	χώραις	.....	.....	.....	.....
8)	τὰς	.....	.....	.....	.....	αἰτίας
9)	αἱ	.....	.....	βίαι	.....	.....

⇒ χωρέω "ich mache Platz, ich bewege mich, weichen", ἀποχωρέω "abgehen", ἐπιχωρέω "hingehen, herankommen, angreifen", ἐγχωρέω "gestatten", συγχωρέω "ich gehe mit, erstatten": ἐγχωρεῖ, συγχωρεῖ: es ist möglich, es ist erlaubt, χῆρος entblößt, beraubt, leer, χηρεία "Witwenstand", *χῆτος im Dativ nur χήτει "aus Mangel an", "aus Sehnsucht nach". χωρὶς *separatim*, χωρίζω *separo* "trennen", Sanskr. *jāhati* "verlassen, verzichten auf", χάζω "zum Weichen bringen", χάζομαι "weichen, sich zurückziehen, fernbleiben von", χάος *chaos* "der leere inkommensurable Raum", "Atmosphäre, Öffnung", χαῶνος, "geöffnet".

⇒ ἡμερεύω "ich verbringe den Tag", ἡμερινός "zum Tag gehörig", ἐφημέριος "nur einen Tag lang, vergänglich", ἐφημερίς "Tagebuch", καθημέραν "von Tag zu Tag, täglich".

⇒ βίαιος *per vim*, βιάζω, βιαζόμενον *cogens*.

⇒ θεωρέω *specular contemplo*, θεωρός "der Zuschauer", dor. θεωρός < *θεα-ρός, *-Foros: gr. ὁράω.

⇒ αἰτία *causa*, αἷτιος *causalis* "schuldig", αἰτιάζω, αἰτιάζομαι "als Schuld angeben", αἰτιάομαι *causor* "beschuldigen" "anklagen", αἰτίημα, συναίτιος *concausalis*.

IV.1.2." Ασκήσεις

Vgl. Teil 1, V.1.1.b: $\bar{a}$ impurum

1)	τῆς	φωνῆς	μορφῆς	.....	.....	.....
2)	τὴν	.....	.....	.....	.....	τέχνην
3)	ὧ	.....	.....	δίκη	.....	.....
4)	τῇ	.....	.....	.....	σχολῇ	.....
5)	ῇ	.....	μορφῇ	.....	.....	.....
6)	τῶν	.....	.....	δικῶν	.....	.....
7)	ταῖς	φωναῖς	.....	.....	.....	.....
8)	τὰς	.....	.....	.....	.....	τέχνας
9)	αἱ	.....	.....	δίκαι	.....	.....

IV.1.3." Ασκήσεις

Lesen Sie die vorliegenden Wörter vor und versuchen Sie sie zu analysieren und zu übersetzen anhand der enthaltenen Präfixe.

⇒ φωνή *vox*, φωνέω, φώνημα, ἀφωνία, ἄφωνος, εὐφωνος, εὐφωνία, ἐπιφωνεύω
 "ich schreie", προσφωνεύω "ich spreche jmd. an, ich begrüße", συμφωνεύω,
 συμφώνησις, συμφωνία, φημί "sagen", dor. φαμί, lat. *fama*.

⇒ εὐμορφος, εὐμορφία, ἄμορφος, ἀμορφία

⇒ δίκαιος *iustus*, δικαιοσύνη *iustitia*, δικάζω, δικαστήριον "Tribunal", δικαστής
 "Richter", ἔνδικος, ἔκδικος, ὑπόδικος "straffällig", αντίδικος "Widersacher"
 "Gegner", κατάδικος "verurteilt", ἀδικέω, ἀδικία, ἄδικος.

⇒ σχολή *schola*, σχολάζω *vaco*, σχολαῖος, ἀσχολέω *studeo*, ἀσχολία, ἄσχυλος.

⇒ τέχνη *ars*, τέκτων, -ονος "Waldarbeiter, Zimmermann, Handwerker" =
 Sanskrit *táksan-* "Zimmermann", *tasán-* "Schöpfer", Latein *texo* "weben,
 machen" τεχνίτης *artifex*, τεχνάζω "künstlerisch verfertigen" "einen
 Kunstgriff anwenden", τεχνητός "künstlerisch" "absichtlich", τεχνικός
 "künstlerisch", ἄτεχνος.

⇒ ὕλη *materia*, ὑλοτομέω < τέμνω "zerschneiden", ὑλοτόμος "Holzfäller", lat.
silva, ξύλον *lignum* "Bauholz" < Indogerm. **qsulo-m*, got. *sauls*, germ. **suli-z*
 "Säule".

⇒ ἀνάγκη (ἐστί) *necesse est*, *necessitas*, ἀναγκαῖος *necessarius*, ἀναγκάζω
 "ich zwinge", ἀναγκαστός "der Gezwungene", ἀναγκαιότης "die

Verwandschaft", οἱ ἀναγκαῖοι "die Verwandte", τὰ ἀναγκαῖα "die notwendigen Sachen, die Lebensmittel".

IV.1.4." Ασκησις

Vgl. Teil 1, V.2a, ᾧ purum

1) τῆς	ἀληθείας	.....	.....	.....
2) τὴν	.....	.....	διάνοιαν	.....
3) ὧ	.....	ἐντελέχεια	.....	.....
4) τῇ	.....	.....	.....	ἐνεργεία
5) ἡ	ἀλήθεια	.....	.....	.....
6) τῶν	.....	.....	διανοιῶν	.....
7) ταῖς	.....	ἐντελεχείαις	.....	.....
8) τὰς	.....	.....	.....	ἐνεργείας
9) αἱ	ἀλήθειαι	.....	.....	.....

IV.1.5." Ασκησις

Vgl. Teil 1, V.2b, ᾧ impurum

1) τῆς	γλώσσης	δόξης	.....	.....	.....
2) τὴν	.....	.....	.....	.....	μοῦσαν
3) ὧ	.....	.....	θάλασσα	.....	.....
4) τῇ	.....	.....	.....	διαίτη	.....
5) ἡ	.....	δόξα	.....	.....	.....
6) τῶν	.....	.....	θαλασσῶν	.....	.....
7) ταῖς	γλώσσαις	.....	.....	.....	.....
8) τὰς	.....	.....	.....	.....	μούσας
9) αἱ	.....	.....	θάλασσαι	.....	.....

⇒ γλώσσημα < σῆμα "Zeichen", γλωσσακρατέω < κρατέω "stark sein", "ich hüte die Zunge".

⇒ δοκεύω, δοκάζω "beobachten", δοκεῖ μοι "es scheint mir", δόγμα "Meinung", δόκιμος "annehmbar", δέχομαι "annehmen, empfangen", δοκέω *videor putor opinor* "accueillir une apparence, une opinion", Lat. *doceo* "*faire agréer par qn., * rendre plausible, enseigner", ἔνδοξος *famosus, probabilis*..

⇒ θαλάσσιος

⇒ μουσικός *musicus* “künstlerisch”, μουσεῖον “Musenort”, ἄμουσος, ἄμουσία, μουσοποιός > ποιέω “ich tue”.

IV.1.6.” Ασκήσεις

- | | | | | | |
|---------|-----------|-------|--------|-------|--------|
| 1) τοῦ | ἀνθρώπου | θεοῦ | ..... | ..... | ..... |
| 2) τὸν | ..... | ..... | ..... | ..... | καιρόν |
| 3) τῷ | ..... | ..... | ἡλίῳ | ..... | ..... |
| 4) ὁ | ..... | ..... | ..... | δῆμος | ..... |
| 5) τῶν | ..... | θεῶν | ..... | ..... | ..... |
| 6) τοῖς | ..... | ..... | ἡλίοις | ..... | ..... |
| 7) τοὺς | ἀνθρώπους | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 8) οἱ | ..... | ..... | ..... | ..... | καιροί |

⇒ ἀνθρώπειος, ἀνθρώπινος, ἀνθρωπικός, ἀνθρωποειδής *humane speciei, conformis hominibus*, ἀνθρωπότης, ἀπάνθρωπος (μισάνθρωπος), φιλόανθρωπος, ἀνθρωποφάγος < ὁ φάγος “der Fresser”.

⇒ καιρός *tempus* “rechtes Maß” “rechter Zeitpunkt”.

IV.1.7. Beispiel eines frühen Etymologieversuches

Platon, *Κράτυλος*, 399b6-c6 (Deutsch: Friedrich Schleiermacher, Insel, Frankfurt Main;
Englisch: Harold N. Fowler, Loeb, Cambridge MA, Harvard):

Σωκράτης: τούτων τοίνυν ἐν καὶ τὸ τῶν ἀνθρώπων ὄνομα πέποιθεν, ὡς ἐμοὶ δοκεῖ. ἐκ γὰρ ῥήματος ὄνομα γέγονεν, ἐνὸς γράμματος τοῦ ἄλφα ἐξαίρεθέντος καὶ βαρυτέρας τῆς τελευτῆς γενομένης.

Ἑρμογένης: πῶς λέγεις; [399c]

Σωκράτης:

ὥδε. σημαίνει τοῦτο τὸ ὄνομα ὁ "ἄνθρωπος" ὅτι τὰ μὲν ἄλλα θηρία ὧν ὁρᾷ οὐδὲν ἐπισκοπεῖ οὐδὲ ἀναλογίζεται οὐδὲ ἀναθρεῖ, ὁ δὲ ἄνθρωπος ἅμα ἐώρακεν - τοῦτο δ' ἐστὶ [τὸ] "ὄπωπε" - καὶ ἀναθρεῖ καὶ λογίζεται τοῦτο ὁ ὄπωπεν. ἐντεῦθεν δὴ μόνον τῶν θηρίων ὀρθῶς ὁ ἄνθρωπος "ἄνθρωπος" ὠνομάσθη, ἀναθρῶν ἃ ὄπωπε.

ἀναθρέω: "genau anschauen", "prüfen".

ἀναθρεῖ + ὄπωπε

ἀν(α)θρῶ(ν ἃ)ὄπ(ωπε)

βαρύς *gravis*: ἀν(α)θρῶ(ν) → ἄν[α]θρῶ[ν]

βαρύτονος

SOKRATES: Dergleichen etwas ist nun auch bei dem Worte Mensch begegnet, wie mich dünkt. Denn es ist ein ganzer Satz zu einem Worte geworden, dadurch, daß man Anfang und Ende herausgeworfen, und dafür einer stumpfen Sylbe den Ton gegeben und sie geschärft hat.

HERMOGENES: Wie meinst du das?

SOKRATES: So. Dieser Name Mensch bedeutet, daß die andern Tiere von dem was sie sehen nichts betrachten noch vergleichen oder eigentlich anschauen, der Mensch aber sobald er gesehen hat auch zusammennstellt und anschaut. Daher wird unter allen Tieren der Mensch allein Mensch genannt, weil er zusammenschaut was er gesehen hat.

S.: Now it appears to me that the name of men (anthrōpos) underwent a change of that sort. It was a phrase, but became a noun when one letter, alpha, was removed and the accent of the last syllable was dropped.

H.: What do you mean?

S.: [399c] I will tell you. The name "man" (anthrōpos) indicates that the other animals do not examine, or consider, or look up at (anathrei) any of the things that they see, but man has no sooner seen--that is, opōpe--than he looks up at and considers that which he has seen. Therefore of all the animals man alone is rightly called man (anthrōpos), because he looks up at (anathrei) what he has seen (opōpe).

⇒ ὁράω *video cerno inspicio* "ich sehe", Pf. ἐώρακα, Pf. meistens in der epischen Sprache ὄπωπα *cognovi*. ἢ ὄψις *visus* "das Sehen, das Auge", ὀφθαλμός *oculus* < *ὀπσ-θαλμο-ς ἄνθρωπος < *ανδρ-ῥωπο-ς "ayant apparence ou extérieur d'homme", le second élément étant parent de got. *saihvān* "voir", lat. *signum*.¹

⇒ θεός *deus* < Indogermanisch **dhuesó-s* "Geist", *dwesele* "Seele".² θεά, θεῖος *divinus*, θεοειδής, θεόθεν, θεοφιλής, θεοσεβής "fromm", θεολογία, ἄθεος.

⇒ δῆμος: "part de territoire appartenant à une communauté, contrée, pays, terre; peuple; à Athènes "canton", subdivision de la tribu".³ δῆμιος, δημῶν, δημοσιῶν "veröffentlichen", δημόσιος, δημαρχέω "in dem Gemeindevorstand sein", δημοκρατία < τὸ κράτος "die Kraft" "die Macht".

¹ É. Boisacq, *Dictionnaire Étymologique de la Langue Grecque*, Paris, 1916, S.63.

² É. Boisacq, *Op. cit.*, S.339.

³ É. Boisacq, *Op. cit.*, S.182.

⇒ καίριος "am rechten Ort" "zu rechter Zeit", εὐκαιρία, ἄκαιρος

IV.1.8. Ἀσκήσεις: Ω-Konjugation Aktiv

- | | | | | |
|----|----------|---------|-------------|---------------|
| 1) | γινώσκω | ..... | ..... | ..... |
| 2) | ..... | ..... | ..... | ἀποθνήσκετε |
| 3) | ..... | ..... | τυγχάνουσιν | ..... |
| 4) | ..... | ..... | ..... | μανθάνεις |
| 5) | ..... | λανθάνω | ..... | ..... |
| 6) | ..... | ..... | τυγχάνει | ..... |
| 7) | γίγνωσκε | ..... | ..... | ..... |
| 8) | ..... | ..... | ..... | ἀποθνησκόντων |

⇒ Sanskr. *janāti* "kennen", Lat. *gnosco, nosco*, γνώμη "Verstand, Intelligenz, Überlegung, Einsicht", ἄγνοια, ἀγνοέω, γνώσις *notitia cognitio*, γνώμων "Kenner, Sachverständiger, Gutachter" ἀπογιγνώσκω "aufgeben, verzweifeln, zurückweisen", ἀναγιγνώσκω (ἀνά "darauf", "hinauf") "wiedererkennen, anerkennen", διαγιγνώσκω "erkennen, lat. *discernere*, urteilen in einem Streit", μεταγιγνώσκω (μετά "nach", "danach") "Meinung ändern, bereuen, widerrufen", συγγιγνώσκω "gleicher Meinung sein, zustimmen", γνωρίζω "erkennen, bekannt machen".

⇒ θνητός *mortalis*, θάνατος, ἀθάνατος, ἀθανασία, εὐθανασία.

⇒ τύχη *fortuna casus*, ἀτυχέω, δυστυχέω, ἀτυχής, δυστυχής, ἀτυχία, δυστυχία, εὐτυχέω, εὐτυχία, συντυχία "Zusammentreffen".

⇒ μανθάνω *addisco*. Indogrm. **men-dh-* "appliquer son esprit à qc.", **men-* lat. *mens* "penser",⁴ μάθημα μαθήματα *mathematica*, μάθησις *disciplina doctrina*, μαθητής *discipulus*, ἀμαθής, εὐμαθής, φιλομαθής, προμηθής, προμηθεύς, προμήθεια "Klugheit", προμηθέομαι "vorbedenken, sorgen".

⇒ Indogerm. **la-dh-*, **le-dh-*, Sanskr. *rahu-h* "demon qui obscurcit le soleil et la lune",⁵ lat. *lateo* "verborgen bleiben", λήθη "Vergessenheit", ἀλάληθος "das Unvergessliche, das Unverborgene", ἄλαστος "ä.", ἀληθής *verus*, ἀλήθεια *veritas*, ἀληθεία *secundum veritatem*, ἀληθεύω *verum dico*, ἀληθινός *verax*, ἀναλήθης.

⁴ É. Boisacq, *Op. cit.*, S.606.

⁵ É. Boisacq, *Op. cit.*, S.554-5.

IV.1.9." Ασκησης: Medium

- | | | | | |
|----|-------------|----------|----------|-----------|
| 1) | αἰσθάνονται | ..... | ..... | ..... |
| 2) | ..... | ..... | ..... | βούλη |
| 3) | ..... | ..... | γίγνεσθε | ..... |
| 4) | ..... | ..... | ..... | σκέπτομαι |
| 5) | ..... | θεαόμεθα | ..... | ..... |
| 6) | ..... | ..... | γίγνεται | ..... |
| 7) | αἰσθάνου | ..... | ..... | ..... |
| 8) | ..... | ..... | ..... | βουλέσθων |

⇒ αἰσθάνομαι *sentio*. Indogerm. *auēi* "faire attention à, remarquer", Lat. *audio*, Gr. αἶω, (ἀ)φίσω "wahrnehmen") Sanskr. *avih* "evidemment", αἴσθησις *sensus*, αἰσθητής, αἴσθημα *sensio*, αἰσθητός, ἀναισθησία, ἀναίσθητος, προαισθάνομαι < προ "vor" "vorahnen", προαἰσθησις.

⇒ βούλομαι *volo*, βούλημα "das Gewollte", βουλησις "Wille", ἀβουλησία "Ratlosigkeit", ἀβούλητος, βουλή "Senat", βουλεύω "beraten, Rat halten, übelegen", βούλευμα "Beschluß, Ratschlag", βούλευσις, βουλευτής "Mitglied des R.", βουλευτήριον "Rathaus", ἐπιβουλεύω "Anschlag planen, gegen j.n intrigieren", μεταβουλεύομαι "Entschluß ändern", προβουλεύω "im voraus beraten", συμβουλεύω "raten".

⇒ γίγνομαι *gno*, -*eri*. Sanskr. *jánati* "zeugen", γένεσις *generatio*. Sanskr. *janitá*, Lat. *genitor*, γενετήρ, γενέτωρ, γενέτης "Erzeuger, Vater", Sanskr. *jánah* "Rasse", γένος, Lat. *genus*, γόνος, γονεία, γενναῖος "von edler Abstammung", πρόγονοι "Vorfahren", ἐπίγονοι "Abkommen" "Nachgeborene", ἀπόγονος "abstammend", συγγενής "Verwandter", ἐγγενής, ἀγενής, ἄγονος "kinderlos", εὐγενής, εὐγένεια, προσγίγνομαι "zukommen", ἐπιγίγνομαι "nach etwas kommen, darauf entstehen".

⇒ σκέπτομαι "erwägen" "bei sich überlegen". Sanskr. *spáçati*, *páçyati* "sehen", Lat. *specio*, *speculum*, σκέψις *perscrutatio speculatio*, σκεπτικός, ἄσκεπτος, σκοπέω *intendo considero specular*, σκοπός *intentio* "der Späher" "das Ziel, wonach man schießt" "Ziel" "Absicht", σκοπή *observatorium* "das spähen" "Warte", ἐπισκέπτομαι, ἐπίσκεψις, ἐπίσκοπος, προσκοπέω, πρόσκοπος.

⇒ θεάομαι *specular*, θέα "Anschauen, Spektakel, Kontemplation", Saskr. *dhih*, *dhiyam* "Denken, Intelligenz, Weisheit", θεατής "Zuschauer", θεωρέω *specular*



"ich bin Zuschauer, ich betrachte", θεωρία *theoria*, θεώρημα *theorema* "Objekt der Betrachtung", θεωρητικός *speculativus*, θαῦμα *mirabile* "wunderbare Sache zum Sehen", θαυμάζω *miror admirari* "ich erstaune, ich bewundere", θαυμάσιος *mirus*.

IV.1.10. Μετάφρασις "Übersetzung": Die Menschen und der Tod

Ὁ θάνατος παύει τὸν τῶν ἀνθρώπων βίον· ἀλλὰ καὶ αἱ λῦπαι καὶ αἱ μέριμναι τοῦ βίου σὺν τῷ θανάτῳ τελευτὴν ἔχουσιν. Οἱ φιλόσοφοι καὶ οἱ ποιηταὶ λέγουσι τὸν θάνατον καὶ τὸν ὕπνον εἶναι ἀδελφούς· ὥσπερ γὰρ ὁ ὕπνος τοὺς τῶν ἀνθρώπων πόνους παύει, οὕτω καὶ ὁ θάνατος τὰς τοῦ βίου λύπας καὶ τοὺς καμάτους.⁶ Ὁρθῶς δὴ οἱ σοφοὶ λέγουσιν ὅτι ὁ θάνατος αἰδῖος ὕπνος ἐστίν.



⁶ ὁ κάματος "Anstrengung" κάμνω "mit Mühe arbeiten".

IV.2. Adjektive mit Kontraktion

S. Langenscheidt S.9, S.19, S. 52-55.

$\alpha = \bar{\alpha}$	$\alpha = \eta$	$\omicron + \epsilon = \omicron\upsilon$	$\epsilon + \omicron = \omicron\upsilon$
$\alpha = \alpha$	$\alpha = \eta$	$\omicron + \omicron = \omicron\upsilon$	$\epsilon + \omicron = \omicron\upsilon$
			υ
$\alpha +$	$\epsilon + \alpha\iota = \alpha\iota$	$\omicron + \omicron\upsilon = \omicron\upsilon$	$\epsilon + \omicron\iota = \omicron\iota$
$\alpha\iota = \alpha\iota$	$\omicron\upsilon = \omicron\upsilon$	$\omicron + \omicron\iota = \omicron\iota$	$\epsilon + \omega = \omega$
$\omega = \omega$	$\omega = \omega$	$\omicron + \omega = \omega$	$\epsilon + \omega = \omega$
		$\omicron + \varphi = \varphi$	$\epsilon + \alpha = \bar{\alpha}$

IV.2.1."Ασκησις

Anhand der Tafel und des Schemas in der Kurzgrammatik, Langenscheidt S.19 deklinieren Sie

ὁ εὐνους διδάσκαλος

ὁ ἀπλοῦς λόγος

IV.3. Attische Deklination: Adjektive

	M.	F.	N.	M.	F.	N.
N.	πλέως	πλέα	πλέων	πλέω	πλέαι	πλέα
G.	πλέω	πλέας	πλέω	πλέων	πλέων	πλέων
D.	πλέω	πλέα	πλέω	πλέως	πλέαις	πλέως
A.	πλέων	πλέαν	πλέων	πλέως	πλέας	πλέα
V.	πλέως	πλέα	πλέων	πλέω	πλέαι	πλέα

⇒πίμπλημι "füllen", τὸ πλῆθος, -ους Lat. *plebs* "die Menge", πλέος, -α, -ον "voll, gefüllt", πολὺς *multus*, πολλή, πολὺ "viel"; Indogerm. **pele-* "voll sein, füllen".

IV.4. Attributive und Prädikative Wortstellung

Attributive Wortstellung:

Alles, was zwischen Artikel und Substantiv steht, oder mit Wiederholung des Artikels nach dem Substantiv, ist im Griechischen Attribut.

Prädikative Wortstellung:

Adjektiva, die nicht "attributiv" stehen, können Prädikativa sein. Prädikativa stehen also nicht zwischen Artikel und Substantiv und auch nicht mit Wiederholung des Artikels nach einem Substantiv.

Attributiv

ὁ σοφὸς λόγος	Die weise Rede
ὁ λόγος ὁ σοφὸς	"
λόγος ὁ σοφὸς	Eine Rede, d.h. die weise.

Prädikativ

σοφὸς ὁ λόγος	die Rede ist weise / Die Rede, die weise ist.
σοφός (ἐστὶ) ὁ λόγος	
σοφὸς ὁ λόγος (ἐστίν)	
ὁ λόγος σοφός	
ὁ λόγος (ἐστί) σοφός	
ὁ λόγος σοφός (ἐστίν)	

Der Gebrauch seitens eines Sprechenden bzw. eines Schreibenden der attributiven Stellung setzt eine selbstverständliche und einleuchtende Zuschreibung einer Eigenschaft einem Subjekt – hier im Sinne des Unterliegenden, das die Eigenschaften aufnimmt – auch beim Gesprächspartner voraus. Sobald das Adjektiv als Prädikatsnomen bzw. in einer prädikativen Stellung verwendet wird, wird die Eigenschaft dem Subjekt primär vom Sprechenden zugeschrieben, dies bedeutet, dass diese in der prädikativen Stellung verwendete Zuschreibung dem Gesprächspartner nicht bekannt bzw. nicht einleuchtend ist.

IV.4.1. Bedeutungsunterschied bei attributiver und prädikativer Wortstellung

Attributiv		Prädikativ	
ἡ μέση πόλις	die mittlere Stadt	μέση ἡ πόλις (ἡ πόλις μέση)	die Mitte der Stadt
τὸ ἄκρον ὄρος	der hohe Berg	ἄκρον τὸ ὄρος	der Gipfel des Berges
οἱ πρῶτοι στρατιῶται (οἱ στρατιῶται οἱ πρῶτοι)	die ersten Soldaten, die Vorhut	πρῶτοι οἱ στρατιῶται (οἱ στρατιῶται πρῶτοι)	die Soldaten als erste
ἡ ἐσχάτη νῆσος	die äußerste Insel	ἐσχάτη ἡ νῆσος (ἡ νῆσος ἐσχάτη)	das Ende, der Rand der Insel
ὁ μόνος παῖς	der einzige Sohn	ὁ παῖς μόνος	der Sohn allein
ὁ αὐτὸς τύραννος	derselbe Tyrann	ὁ τύραννος αὐτός	der Tyrann selbst

IV.4.2. Ἀσκήσεις

Unterscheiden Sie die folgenden Sätze und übersetzen Sie sie:

1. ὁ φίλος ἀγαθός
2. ἀγαθὸς ὁ φίλος
3. ὁ ἀγαθὸς φίλος
4. φίλος ὁ ἀγαθός
5. ὁ φίλος ὁ ἀγαθός

IV.4.3. Μετάφρασις: Der Mensch und das Schicksal

Ἐν τῷ τῶν ἀνθρώπων βίῳ πολλαπλάσιαι συμφοραὶ γίνονται καὶ τοὺς ἀνθρώπους πρὸς τὰς ἐναντίας τύχας ἄγουσιν. Διόπερ οἱ μὲν πλούσιοι οἱ δὲ πτωχοὶ εἰσίν, καὶ οἱ μὲν εὖμοιροι οἱ δὲ δύσμοροι,⁷ καὶ οἱ μὲν καλοὶ οἱ δὲ αἰσχροί, καὶ οἱ μὲν ἰσχυροὶ οἱ δὲ ἄρρωστοι. Ἄλλ' ὅμως ἔνιοι τῶν ἀνθρώπων πιστεύουσι τὰ τῆς γῆς ἀγαθὰ βέβαια καὶ αἰδία εἶναι, καὶ οἷονται δεσπότες εἰσαεὶ εἶναι τῆς οὐσίας. Ἀλλὰ ἢ τῇ τῶν θεῶν βουλῇ ἢ κατὰ μοῖραν πολλάκις

⁷ -μοῖροι = -μόροι.

αἱ τύχαι μεταβάλλονται, καὶ ὁ μὲν βαθύπλουτος ἄνθρωπος
 γίγνεται ἄπορος, ὁ δὲ δυνάστης ὑπὴκοος καὶ ταπεινός, ὁ δὲ
 ῥωμαλέος ἄτονος, ἕως ὁ θάνατος ἤκει, ὅς⁸ ποιεῖ ἴσους τοὺς
 ἀνθρώπους, καὶ τὰ ἀγαθὰ ἀλλότρια γίγνεται.

IV.4.4. Μετάφρασις: Wechselfälle der Menschen

Ὡςπερ ἐν τοῖς φυτοῖς⁹ ποτὲ μὲν ἁκαρπία γίνονται, ποτὲ δὲ
 ἀκαρπία, ἐν ζώοις ποτὲ μὲν πολυγονίαι, ποτὲ δὲ καὶ
 ἀγονίαι, καὶ ἐν τῇ θαλάσῃ εὐδαίαι τε καὶ θύελλαι γίνονται, οὕτω
 καὶ ἐν τῷ τῶν ἀνθρώπων βίῳ συχνοὶ καιροὶ γίνονται, οἵ¹⁰ τὰς
 τύχας ἀνατρέπουσιν. Ὅμως δὲ οἱ κενόδοξοι¹¹ ἄνθρωποι διὰ τὴν
 ἀφροσύνην οὕτως ἀβελτεροὶ¹² εἰσι καὶ ἄνοι, ὥστε ὑπερήφανοι¹³
 γίνονται ἢ διὰ τὸν ἄφθονον¹⁴ πλοῦτον ἢ διὰ προεδρίας¹⁵ πολιτικὰς
 ἢ διὰ τιμὰς καὶ δόξας, καὶ ὑβρίζουσι τοὺς ταπεινοὺς καὶ οὐ
 λογίζονται τὰς τῆς τύχης μεταβολάς.

IV.5. Imperfekt

Imperfectum "Unvollendet", *perfectum* "vollenden": eine unvollendete
 Vergangenheit. Modus: nur Indikativ. Charakteristikum der Vergangenheit ist das
 Augment.

Augment+Präsensstema+thematischer Vokal+Endungen der Nebentempora

⁸ Relativpronom, n. m. s.

⁹ φυτεύω "pflanzen" τὸ φυτόν.

¹⁰ Relativpronom Nom. m. p.

¹¹ κενός, κενή, κενόν "leer" + δόξα → "eitel"

¹² ἀγαθός, Comp. βελτίων, Sup. βέλτιστος, episch. Comp. βέλτερος, ἄ- → "das Bessere verfehlen".

¹³ ὑπέρ *super*, -φάνοι: "vor anderen sichtbar werden"

¹⁴ φθόνος "Neid".

¹⁵ ἕζω, * σέδjω sed Skr. *sad* "sitzen". ἔδος, ἔδρα, καθίζω/καθέζω "niedersitzen", καθέδρα. προεδρία προ- "vor".

IV.5.1. Augment

augmentum "Zuwachs" *augere* "vermehrten"

1. sillabisch: bei konsonantisch anlautenden Verben: €-

λύ-ω: €-λυ-ο-ν: ἔλυον

2. temporal:¹⁶ bei vokalisch anlautenden Verben: Vokaldehnung

ἐλπίζ-ω: ἡλπίζ-ο-ν: ἤλπιζον

IV.5.2. Endungen der Nebentempora Aktiv

Numerus	Person	Indogermanisch	Griechisch	Latein
Singular	1.	*-m, -m _o	-ν, -α	-m
	2.	*-s	-ς	-s
	3.	*-t	(*-τ) > -	-t
Plural	1.	*-me (?)	-μεν	-mus
	2.	*-te	-τε	-tis
	3.	*-nt, -nt _o	-ν, -σαν	-nt

IV.5.3. Endungen der Nebentempora Medium

Numerus	Person	Indogermanisch	Griechisch
Singular	1.	*-i	-μην -μην
	2.	*-so, -thes (?)	-σο
	3.	*-to	-το
Plural	1.	*-medhe	-μεθα
	2.	-	-σθε
	3.	*-nto, -nto _o	-ντο, -ατο

¹⁶ s. weiter unten.

IV.5.4. Konjugation des Imperfekts: λύ-ω, -ομαι

Numerus	Person	Aktiv	Medium und Passiv
Singular	1.	ἔ-λυ-ον	ἐ-λυ-όμην
	2.	ἔ-λυ-ες	ἐ-λύ-ου
	3.	ἔ-λυ-ε(ν)	ἐ-λύ-ετο
Plural	1.	ἐ-λύ-ομεν	ἐ-λυ-όμεθα
	2.	ἐ-λύ-ετε	ἐ-λύ-εσθε
	3.	ἔ-λυ-ον	ἐ-λύ-οντο

IV.5.5. Μετάφρασις**Zeit ist Geld**

Φιλόσοφος τις¹⁷ ἐπαίδευε συχνούς νεανίας καὶ ἀργύριον

ἐκέρδαιεν, καὶ πολλάκις ἔλεγε τὸν χρόνον εἶναι χρυσόν. Ἐπειδὴ

ποτε μαθητὴς τις¹⁸ οὐκ ἔτινε τὸ δίδακτρον, ὁ διδάσκαλος ἐκέλευε

καταβάλλειν τὸ ἀργύριον. Καὶ ὁ νεανίας ἔλεγε χρέος

ἀπολύσειν¹⁹ τῷ χρόνῳ. Καὶ ὁ φιλόσοφος· « Πότε; ». Καὶ ὁ νεανίας

πάλιν ἔλεγε· « Χρόνῳ· χρόνος γάρ, ὡς λέγεις πολλάκις, χρυσός

ἐστί. Τοιγαροῦν εἰ χρόνον σοί²⁰ παρέχω, ἀργύριον τίνω ».

IV.5.6. Vokaldehnung beim temporalen Augment

	Präsens	Imperfekt
α > η	ἀκούω ich höre	ἤκουον
ε > η	ἐλπίζω ich hoffe	ἤλπιζον
ο > ω	ὀδύρομαι ich jammere	ὠδυρόμην
ι > ι	ἰκετεύω ich flehe an	ἰκέτευον
υ > υ	ὕβριζω ich bin übermütig	ὕβριζον
αι > η	ᾄδω ich singe	ᾄδον

¹⁷ Unbestimmt. Adj., es wird meistens durch ein unbest. Artik. wiedergegeben: "Ein Philosoph"

¹⁸ Idem.

¹⁹ χρέος ἀπολύσειν : daß er die Gebühren bezahlen würde". ἀπολύσειν ist Inf. Fut. von ἀπολύω.

²⁰ σοί: Dat. von σύ Du.

οι	>	ω	οἰκίζω	ich gründe	ὠκίζον
αυ	>	ηυ	αὐξάνω	ich vermehre	ηὔξανον
ει	>	η	εἰκάζω	ähnlich machen	ἤκαζον (εἵκαζον)

IV.5.7. Besonderheiten der Augmentbildung

Einige vokalisches (ε- ursprünglich aber konsonantisch σε, Fe, σFe) anlautende Verben bilden das Augment im ει-

(σ)ἐάω	ich verlasse	εἶων [ἐέαον ε+ε→ει α+ο→ω]
(σF)ἐθίζω	ich gewöhne	εἴθιζον
(F)ἐλίσσω	ich drehe um	εἴλισσον
(σ)ἐλκύω	ich ziehe	εἴλκυνον
(σ)ἔπομαι	ich folge (lat. <i>sequor</i>)	εἰπόμην
(F)ἐργάζομαι	ich arbeite	εἰργαζόμην
(σ)ἔρπω	ich krieche (lat. <i>serpo</i>)	εἶρπον
(F)ἐστιάω	ich gebe ein Essen	εἰστίων [ἐεστίαον ε+ε→ει α+ο→ω]
(σ)ἔχω	ich habe	εἶχον

IV.5.8. Scheinbar doppeltes Augment

ὁράω	ich sehe	έώρων ²¹
(άν)οίγω	ich öffne	(άν)έωγον

IV.5.9. Ασκήσεις

Rekonstruieren Sie die Präsensform

- | | | | |
|------------|-------|------------|-------|
| 1. ἦδον | ..... | 4. ἦκον | ..... |
| 2. ἴθυνον | ..... | 5. εἰπόμην | ..... |
| 3. ὠρυσσον | ..... | 6. ὕφαινον | ..... |

IV.5.10. Ασκήσεις

Bilden Sie das Imperfekt

- | | | | | |
|------------|---|----------|-----------|-------|
| 1. τρέπω |  | ..... | 6. ὀργίζω | ..... |
| 2. σῶζω | ..... | 7. ἄδω | ..... |  |
| 3. ἀγγέλλω | ..... | 8. ἔρπω | ..... |  |
| 4. ἀκούω | ..... | 9. φθάνω | ..... |  |



²¹ έώρων < ἦ-Fop dann Metathesis quantitatum η>ε und ο > ω.

5. ἰσχύω 10. ἀγρεύω

IV.5.11' Ασκήσεις

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1. sie glaubten | a) ἐνόμιζε |
| 2. wir glaubten | b) ἐνομίζετε |
| 3. ich glaubte | c) ἐνομίζομεν |
| 4. du glaubtest | d) ἐνόμιζον |
| 5. sie glaubte | e) ἐνόμιζες |
| 6. ihr glaubtet | f) ἐνόμιζον |

IV.5.12' Ασκήσεις

- | | |
|-----------------------|------------|
| 1. sie wurde geführt | a) ἡγόμην |
| 2. ich wurde geführt | b) ἡγου |
| 3. wir wurden geführt | c) ἡγοντο |
| 4. du wurdest geführt | d) ἡγεσθε |
| 5. sie wurden geführt | e) ἡγόμεθα |
| 6. ihr wurdet geführt | f) ἡγετο |

IV.5.13' Ασκήσεις: Konjugieren (Impfkt.) Sie die folgenden Verbformen und übersetzen Sie.

- Οἱ δοῦλοι τὴν γῆν (ἐργάζομαι) τοῖς δεσπόταις
.....
- Οἱ τοῦ γεωργοῦ υἱοὶ (νομίζω) ἐν τῇ ἀμπέλῳ θησαυρὸν εἶναι
.....
- Οἱ τῶν Ἑλλήνων στρατιῶται (ἔχω) κόρυθας καὶ θώρακας

.....
- Οἱ στρατιῶται (θαυμάζω) τὴν ἀφέλειαν τῆς διαίτης τοῦ
στρατηγοῦ
.....

IV.5.14. Das Augment beim Kompositum

- Bei Verben, die mit einer Präposition zusammengesetzt sind, steht das Augment vor dem Simplex:

εἰσ-πίπτω	ich falle hinein	εἰσ-έπιπτον
εἰσ-άγω	ich führe hinein	εἰσ-ἤγον

2. Soweit der konsonantische Auslaut der Präposition im Präsens durch lautliche Vorgänge verändert worden war, erhält er vor dem Augment seine ursprüngliche Gestalt wieder:

Labial	⇒ μ	συμβαίνω	συνέβαινον
Guttural	⇒ γ (Auspr. ν)	συγγράφω	συνέγραφον
ν + λ, μ, ν, ρ	⇒ Assimilation	συρρέω	συνέρρεον
		ἐμμένω	ἐνέμενον
σ	⇒ wird assimiliert oder verschwindet	συσσιτέω	συνεσίτεον
		συστρατεύω	συνεστράτευον

IV.5.15." Ασκησης: Bilden Sie die Präsensform.

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. ἐνέβαινον | 6. ἀπέφευγον |
| 2. ἐνέπιπτον | 7. συνεστράτευον |
| 3. προὔβαινον | 8. ἐδυσχέραινον |
| 4. κατήσχυον | 9. διήλλασσον |
| 5. ἐξέφερον | 10. ἀνέωγον |

IV.5.16." Ασκησης: Bilden Sie das Imperfekt.

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. συμπρέπω | 4. συμβιόω |
| 2. ἐμφαίνω | 5. ἐγχρονίζω |
| 3. ἐγκαθίζω | 6. συλλέγω |